ELKAY With FLEXI-GUARD

Installation, Care & Use Manual
Manual de Instalación/Cuidado/Utilización
Manuel d'installation/entretien/utilisation

USES HFC-134A REFRIGERANT
USA REFRIGERANTE HFC-134A
UTILISE DU FLUIDE FRIGORIGÈNE HFC-134A

EFA8L1Z

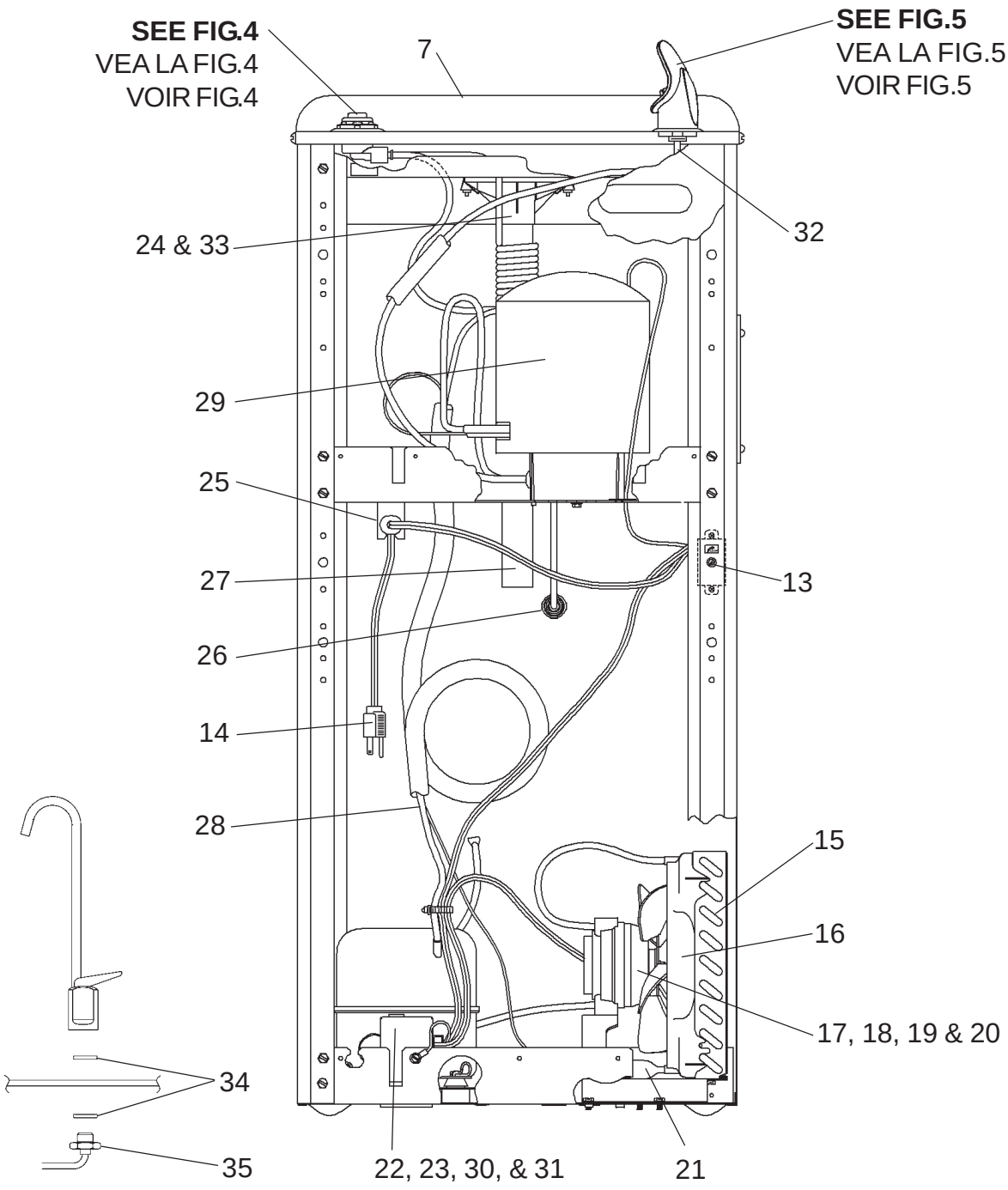


FIG. 6

FIG. 1

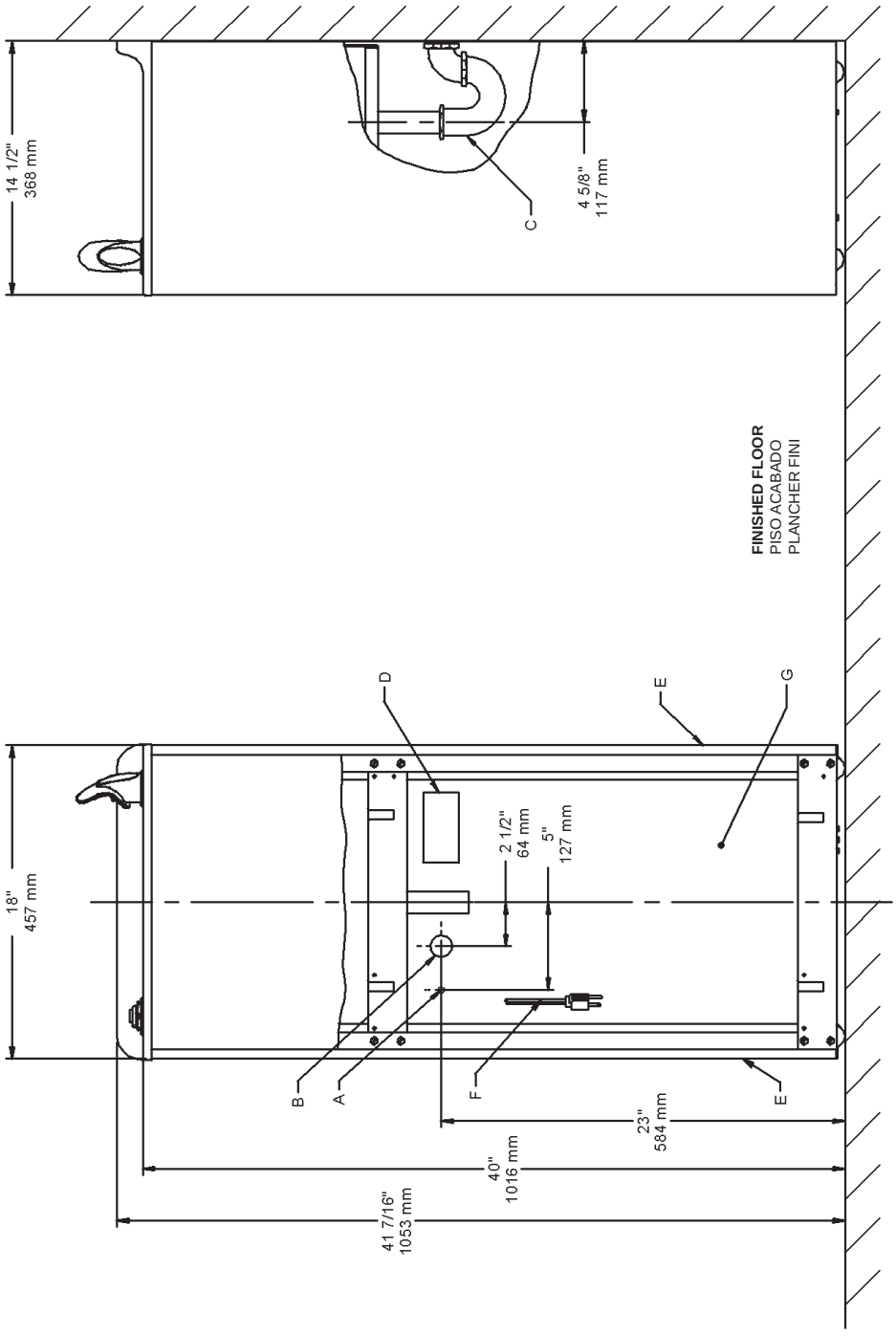


FIG. 2

LEGEND/LEYENDA/LÉGENDE

A = RECOMMENDED WATER SUPPLY LOCATION 3/8 O.D. UNPLATED COPPER TUBE CONNECT STUB 1-1/2 IN. (38mm) OUT FROM WALL SHUT OFF BY OTHERS
SE RECOMIENDA UBICAR EL TUBO CORTO DE CONEXIÓN AL TUBO DE COBRE SIN CHAPAR DE 3/8" DE DIÁM. EXT. A 1-1/2" (38mm) FUERA DE LA LLAVE DE PASO EN LA PARED COLOCADA POR TERCEROS.
EMPLACEMENT RECOMMANDÉ D'ALIMENTATION EN EAU PAR TUBE EN CUIVRE NON PLAQUÉ DE 3/8 PO. (9,5 mm) D.E. CONNECTANT UNE TUYAUTERIE DE 1-1/2 PO. (38mm) DEPUIS LE ROBINET D'ARRÊT FOURNI PAR D'AUTRES.

B = RECOMMENDED LOCATION FOR WASTE OUTLET 1-1/4" O.D. DRAIN
UBICACIÓN RECOMENDADA PARA EL DRENAJE DE SALIDA DE AGUA, DE 1¼" DE DIÁMETRO.
EMPLACEMENT RECOMMANDÉ POUR LE DRAIN DE D.E. 1-1/4" DE SORTIE D'EAU.

C = 1-1/4 TRAP NOT FURNISHED**
PURGADOR DE 1¼ NO PROPORCIONADO**
SIPHON 1-1/4 NON FOURNI**

D = ELECTRICAL OUTLET LOCATION
UBICACIÓN DE LA TOMA DE ELECTRICIDAD
EMPLACEMENT DE LA PRISE DE COURANT

E = INSURE PROPER VENTILATION BY MAINTAINING 4" (102mm) (MIN.) CLEARANCE FROM CABINET LOUVERS TO WALL.
ASEGURE UNA VENTILACIÓN ADECUADA MANTENIENDO UN ESPACIO E 4" (102mm) (MÍN.) DE HOLGURA ENTRE LA REJILLA DE VENTILACIÓN DEL MUEBLE Y LA PARED
ASSUREZ-VOUS UNE BONNE VENTILATION EN GARDANT 4" (102mm) (MIN.) ENTRE LES ÉVENTS DE L'ENCEINTE ET LE MUR.

F = POWER CORD 4 FEET (1219mm) LONG
CABLE ELÉCTRICO DE 4 PIE (1219mm), DE LARGO
CORDON D'ALIMENTATION 4' (1219mm)

G = PLUMBING ROUGH-IN CAN BE LOCATED ANYWHERE WITHIN THIS AREA.
SE PUEDE COLOCAR EL DESBASTE DE LA TUBERÍA EN CUALQUIER LUGAR DENTRO DE ESTA ÁREA.
ON PEUT PLACER LA TUYAUTERIE DANS CETTE RÉGION.

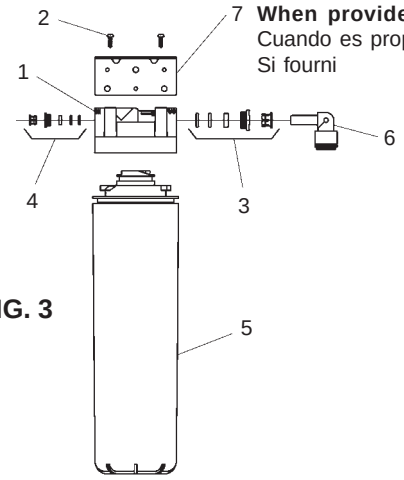


FIG. 3

WATERSENTRY® FILTER PARTS LIST (See Fig. 3)			LISTA DE PIEZAS DEL FILTRO (Vea la Fig. 3)	LISTE DES PIÈCES DU FILTRE (Voir Fig. 3)
ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	51294C	Filter Head Assy	Ensamblado de la Cabeza del Filtro	Ens. de tête de filtre
2	70792C	Screw #8-18 X .75 PH	Tornillo #8-18 x .75 PH	Vis #8-18 x ,75 hp
3	70823C	Fitting - Superseal 3/8" (10mm)	Accesorio - Supersello 3/8" (10mm)	Raccord - Superseal 3/8" (10mm)
4	70822C	Fitting - Superseal 1/4" (6mm)	Accesorio - Supersello 1/4" (6 mm)	Raccord - Superseal 1/4" (6mm)
5	51299C	Filter Assy	Ensamblado del Filtro	Ens. filtre
6	70818C	Elbow - 3/8" (10mm)	Codo - 3/8" (10 mm)	Coude - 3/8" (10mm)
7	22490C	Bracket	Fijador	Support

Stream height is factory set at 35 PSI. If supply pressure varies greatly from this, remove items 1 & 2 and adjust screw on item 4. Clockwise adjustment will raise stream and counter-clockwise adjustment will lower stream. For best adjustment, stream should hit basin approximately 6-1/2" (165mm) from bubbler.

La altura del chorro se determina en la fábrica a 35 PSI. Si la presión del suministro varía demasiado de este valor, ajuste el tornillo, sacando los Artículos 1 y 2, y ajuste el tornillo en el Artículo 4. El ajuste en el sentido de las agujas del reloj elevará el chorro y contra el sentido de las agujas del reloj lo bajará. Para un mejor ajuste, el chorro deberá pegar en el estanque a una distancia de aproximadamente 6½" (165mm) del borboteador.

Le niveau d'écoulement est réglé en usine à 35 PSI. Si la pression varie beaucoup de ce point, retirez les articles 1 et 2 et ajustez la vis de l'article 4. Si vous ajustez dans le sens des aiguilles d'une montre, le jet augmentera et dans le sens contraire, le jet diminuera. Le meilleur ajustement est lorsque le jet frappe le bassin à environ 6-1/2" (165mm) du barboteur.

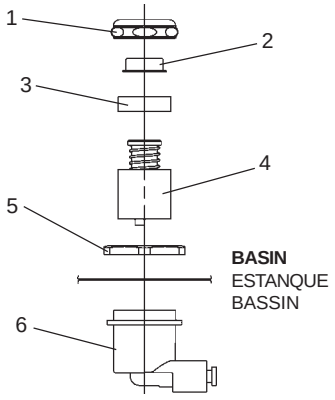


FIG. 4

NOTE:
WHEN INSTALLING REPLACEMENT BUBBLER AND PEDESTAL, TIGHTEN NUT (ITEM 12) ONLY TO HOLD PARTS SNUG IN POSITION.
DO NOT OVER TIGHTEN.

NOTA:
CUANDO SE INSTALE EL BORBOTEADOR DE REPUESTO Y EL PEDESTAL, APRIETE LA TUERCA (ARTICULO 12) SOLAMENTE PARA SOSTENER LAS PIEZAS EN SU POSICIÓN.
NO APRIETE EMASIADO.

NOTE:
LORSQUE VOUS INSTALLEZ UN NOUVEAU BARBOTEUR ET SOCLE, RESSERREZ L'ÉCROU (ARTICLE 12) SEULEMENT SUFFISAMMENT POUR GARDER LES PIÈCES BIEN EN PLACE.
NE PAS TROP SERRER.

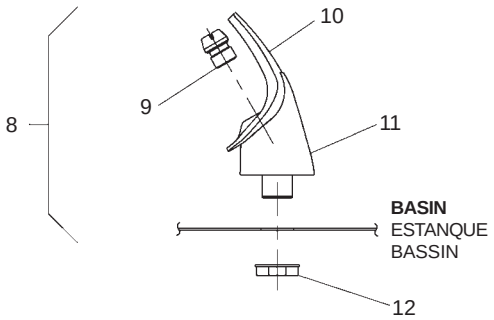


FIG. 5

COLOR TABLE PANEL COLOR	TABLA DE LOS COLORES COLOR DEL PANEL	TABLE DE COULEURS COULEUR DU PANNEAU	RIGHT PANEL (w/ hole) PANEL DERECHO (sin aguero) PANNEAU DROIT (sans trou)	RIGHT PANEL (w/o hole) PANEL DERECHO (con aguero) PANNEAU DROIT (avec trou)	LEFT PANEL PANEL IZQUIERDO PANNEAU GAUCHE	FRONT PANEL PANEL FRONTAL PANNEAU AVANT
Gray Beige	Gris beige	Crema grisáceo	20623C	27653C	20622C	20657C
Almond	Amande	Almendra	21461C	27655C	21460C	20658C
Stainless Steel	Acier inoxydable	Acero inoxidable	20625C	27652C	20624C	20654C
Sandalwood	Santal	Maderade sándalo	21459C	27656C	21458C	21450C
Granite	Granite	Granito	27168C	27654C	27165C	27147C
Light Gray	Gris Claro	Gris Clair	N/A	27657C	27166C	27148C

PARTS LIST 115V/LISTA DE PIEZAS 115V/LISTE DE PIÈCES 115V

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	40089C	Cover	Cubierta	Couvercle
2	40048C	Button	Botón	Bouton
3	15005C	Regulator Retaining Nut	Tuerca retentora del regulador	Écrou de serrage du régleur
4	61313C	Regulator	Regulador	Régleur
5	40169C	Hex Nut	Tuerca exagonal	Écrou hex.
6	50986C	Regulator Holder	Portaregulador	Porte régleur
7	20776C	Basin	Estanque	Bassin
8	56073C	Bubbler Assy	Ensamblado del borboteador	Ens. barboteur
9	40322C	Orifice Assy	Ensamblado del orificio	Ens. orifice
10	56011C	Housing Assy	Ensamblado de la caja	Ens. boîtier
11	55997C	Pedestal	Pedestal	Socle
12	75580C	Bubbler Locknut	Tuerca de enllave	Contre-écrou de barboteur
13	35839C	Cold Control	Control de frío	Commande froide
14	36219C	Power Cord	Cable eléctrico	Cordon d'alimentation
15	66743C	Condenser	Condensador	Condensateur
16	56237C	Fan Shroud	Cubierta del abanico	Carénage de ventilateur
17	31490C	Fan Motor	Motor del abanico	Moteur du ventilateur
18	30664C	Fan Blade	Aspa del abanico	Pale du ventilateur
19	20282C	Fan Bracket	Fijador del abanico	Support du ventilateur
20	70018C	Fan Blade Nut	Tuerca del aspa del abanico	Écrou de la pale du vent.
21	66703C	Drier	Secador	Déshydrateur
*22	36322C	Compressor Serv. Pak	Paquete de servicio del compresor	Trousse d'entr. surpresseur
23	36173C	Overload	Sobrecarga	Surcharge
24	50368C	Receptor Drain	Desagüe Receptor	Drain de récepteur
25	28534C	Bracket-Strain Relief	El Alivio del esfuerzo del paréntesis	Serre-câble de crochet
26	55996C	Strainer	Filtro bifurcado	Grille
27	45702C	Tailpipe	Tubo de escape	Tuyère
28	66576C	Heat Exchanger	Intercambiador de calor	Échangeur thermique
29	66810C	Evaporator	Evaporador	Évaporateur
30	35768C	Relay Cover	Cubierta del Relé	Couvercle de relais
31	36167C	Relay	Relé	Relais
32	56092C	Poly Tubing (Cut to length)	El Tubo asta (el Corte a la longitud)	Les Tuyaux poteau (la Coupure à la longueur)
33	50005C	Gasket - Drain	Obturador-Desagüe	Joint statique - drain
34	100322740560	Gasket (GF)	Junta (GF)	Garniture (GF)
35	15009C	Nipple-Bubbler (GF)	Entrerrosca Del Pelele (GF)	Mamelon De Barboteur (GF)

*INCLUDES RELAY & OVERLOAD. IF UNDER WARRANTY, REPLACE WITH SAME COMPRESSOR USED IN ORIGINAL ASSEMBLY. NOTE: All correspondence pertaining to any of the above water coolers or orders for repair parts MUST include Model No. and Serial No. of cooler, name and part number of replacement part.

*INCLUYE RELÉ Y SOBRECARGA. SI ESTÁ BAJO GARANTÍA, REEMPLACE CON EL MISMO COMPRESOR USADO EN EL ENSAMBLADO INICIAL.
NOTA: Toda la correspondencia relacionada con el enfriador de agua anterior o con una orden de reparación piezas DEBERÁ incluir el número de modelo y número de serie del enfriador, el nombre y número de pieza de la pieza de repuesto.

* COMPREND RELAIS ET SURCHARGE. SI SOUS GARANTIE, REMPLACEZ AVEC LE MÊME SURPRESSEUR QUE CELUI UTILISÉ ORIGINALEMENT.
NOTE : Toute correspondance au sujet des refroidisseurs d'eau courante ou toute commande de pièce de rechange DOIT inclure le numéro de modèle et le numéro de série du refroidisseur ainsi que le nom et le numéro de pièce à remplacer.

FOR PARTS, CONTACT YOUR LOCAL DISTRIBUTOR OR CALL 1.800.323.0620
PARA PIEZAS, CONTACTE A SU DISTRIBUIDOR LOCAL O LLAME AL 1.800.323.0620
POUR OBTENIR DES PIÈCES, CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR LOCAL OU COMPOSEZ LE 1.800.323.0620

REPAIR SERVICE INFORMATION TOLL FREE NUMBER 1.800.260.6640
NÚMERO GRATIS DE SERVICIO 1.800.260.6640
INFORMATIONS POUR LE SERVICE PAR NUMERO SANS FRAIS 1.800.260.6640

PRINTED IN U.S.A.
IMPRESO EN LOS E.E.U.U.
IMPRIMÉ AUX É.-U.

LIMITED PRODUCT WARRANTY*

FIRST YEAR - - The Manufacturer warrants every water cooler, packaged water chiller, fountain and accessory to be free from defects in material and workmanship under normal use for (1) year from date of installation or eighteen (18) months from date of shipment from the factory, whichever occurs first.

SECOND THROUGH FIFTH YEARS - The Manufacturer warrants the compressor and hermetically sealed refrigeration system, including cooling coils or tank assembly when part of the hermetically sealed refrigeration system, to be free from defects in material and workmanship under normal use for an additional four (4) years from the end of the one (1) year period described above. Packaged water chillers are not subject to the additional four (4) year warranty when used in chilled water commercial/industrial applications other than for potable water.

INSTALLATION AND OPERATION - The foregoing Limited Warranty applies only when the product is installed and operated in accordance with the Manufacturer's written instructions included with each unit. These products are designed to operate on 20 psi to 105 psi supply line pressure. Non-filtered Bi-level units require a minimum of 40 psi supply line pressure to ensure adequate stream height from each bubbler when activated simultaneously. Bi-level filtered models, regardless of supply line pressure, cannot provide adequate stream height from each bubbler when activated simultaneously. It does not apply to products which, on examination by the Manufacturer, or its agent, are found to have been subjected to accident, alteration, abuse, misuse, misapplications, corrosive type atmospheres, or abnormal use.

OWNER'S OBLIGATIONS - The owner has the obligation and responsibility to diagnose and/or make minor adjustments and to reimburse the authorized service center or the Manufacturer for any other repair not covered by the terms of this limited Warranty. Any appearance imperfections are to be noted at time of installation, and the installer or the supplier notified without delay. In the case of products located within the United States or Canada, the owner also has the obligation and responsibility to return the complete unit to the closest authorized service center or to the factory repair department. In the case of products located outside the United States or Canada, the owner is to return any part for which replacement is sought to the closest authorized service center or to the factory repair department.

MANUFACTURER'S OBLIGATIONS - When the product is located within the United States or Canada, the Manufacturer's obligation under this Limited Warranty is limited to the labor and parts to repair or replace any part which is expressly covered by this Limited Warranty at one of its authorized service centers or at its factory repair department. The Manufacturer's obligation also includes cost of outbound freight (but not express freight) of the part or parts from an authorized service center or the factory repair department, but only if the Manufacturer determines that the part or parts, and the purported defect or defects are covered by this Limited Warranty.

When the product is located outside the United States or Canada, the Manufacturer's obligation under this Limited Warranty is limited to providing a replacement part for any part expressly covered by this Limited Warranty which upon examination by the Manufacturer or his agent, is found to be defective, but does not include any obligation to provide labor or to pay labor costs incurred in connection with the replacement. The Manufacturer's obligations also includes cost of outbound freight (but not express freight) of the part or parts from the factory repair department to (but not beyond) the port in the United States from which the part or parts are shipped to their ultimate destination, but only if the Manufacturer determines that the part or parts, and the purported defect or defects, are covered by this Limited Warranty.

WHAT WARRANTY DOES NOT COVER - This Limited Warranty does not include payment for any field labor to provide for normal maintenance including adjustments such as water stream height, water temperature or electric eye sensitivity. The water system and regulating valve are not covered by this Limited Warranty if they become inoperative due to liming, sand or similar residue. This Limited Warranty is voided if repairs are made by an unauthorized party or the serial number data plate is removed or defaced. Normal deterioration of finish due to use and exposure is not covered by this Limited Warranty. The Manufacturer is not liable for repairs, whether cosmetic or structural, to walls where cooler and packaged water coolers are built into the wall. If inlet pressure is above 105 psi, a pressure regulator must be installed in the supply line. Any damage caused by reason of connecting this water cooler to supply line pressures lower than 20 psi or higher than 105 psi is not covered by this warranty.

PERSONS ENTITLED TO BENEFIT OF WARRANTY - This Limited Warranty is applicable only to (i) purchasers who purchase the product for resale in the ordinary course of business, and (ii) the first person who purchases the product other than resale.

THIS LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, ARISING BY LAW OR OTHERWISE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED HEREIN, THE MANUFACTURER MAKES NO WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, ARISING BY LAW OR OTHERWISE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TO ANY PERSON. THIS WARRANTY MAY NOT BE ALTERED, VARIED, OR EXTENDED, EXCEPT BY A WRITTEN INSTRUMENT EXECUTED BY THE MANUFACTURER. THE REMEDY OF REPAIR OR, WHERE APPLICABLE, REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS LIMITED WARRANTY IS EXCLUSIVE. IN NO EVENT SHALL THE MANUFACTURER BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES TO ANY PERSON, WHETHER OR NOT OCCASIONED BY NEGLIGENCE OF THE MANUFACTURER, INCLUDING WITHOUT LIMITATION DAMAGES FOR LOSS OF USE, COSTS OR SUBSTITUTION, PROPERTY DAMAGE, OR OTHER MONETARY LOSS.

This Limited Warranty gives specific legal rights and in some states of the United States there may be other rights which vary from state to state.

*See separate Limited Warranty for Bottled Coolers.

DATE OF INSTALLATION _____

SERIAL NUMBER _____

(To Be Filled in By Installer)

Form to be left with the owner by the installer.

Elkay Sales, Inc
2222 Camden Court
Oak Brook, Illinois 60523
630.574.8484

Printed in the U.S.A. 96993C (Rev. D - 8/13)

GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO*

PRIMER AÑO – El fabricante garantiza que todo enfriador de agua, enfriador de agua empaquetado, fuente de agua potable y accesorio sea libre de defectos de material y mano de obra bajo uso normal durante un (1) año a partir de la fecha de instalación o dieciocho (18) meses a partir de la fecha de envío de la fabrica, lo que ocurra primero.

DURANTE EL SEGUNDO HASTA EL QUINTO AÑO – El fabricante garantiza que el compresor y el sistema frigorífico sellado herméticamente, incluyendo los espirales de refrigeración o el ensamblaje del tanque, cuando formen parte del sistema frigorífico sellado herméticamente, sean libres de defectos en el material y de la mano de obra bajo uso normal durante cuatro (4) años adicionales a partir de uno de los períodos de un (1) año descritos anteriormente. No se cubrirán los enfriadores de agua empaquetados bajo la garantía adicional de cuatro (4) años si se usan en aplicaciones comerciales/industriales que no sea para el suministro de agua potable.

INSTALACIÓN Y OPERACIÓN – La Garantía Limitada anteriormente citada se aplicará únicamente si se haya instalado y operado el producto de acuerdo con las instrucciones escritas del fabricante incluidas con cada unidad. Se han diseñado estos productos para operarse con una presión de 20 PSI a 105 PSI de la línea de suministro. Las unidades de dos niveles sin filtración requieren una presión mínima de 40 PSI en la línea de suministro para asegurar que la altura de flujo de cada sifón sea la indicada al activarse simultáneamente. Los modelos de dos niveles con filtración, sin importar la presión de la línea de suministro, jamás podrán proporcionar la altura de flujo correcta al activarse simultáneamente. No se aplica a aquellos productos que, al examinarlos el fabricante, o su representante, han sido sujetos a accidentes, alteraciones, abuso, mal uso, mala aplicación, atmósferas corrosivas o uso anormal.

RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO – Al propietario queda la responsabilidad de diagnosticar y/o realizar ajustes menores y de rembolsar al centro de servicio autorizado o al fabricante para toda reparación no cubierta bajo los términos de esta garantía limitada. Toda imperfección de apariencia se deberá anotarse en el momento de instalación, y se debe notificar al instalador o al proveedor sin demora. En el caso de productos ubicados dentro de EE.UU. o del Canadá, el propietario también tiene la responsabilidad de devolver la unidad completa al centro de servicio autorizado más cercano o al departamento de reparaciones del fabricante. En el caso de productos ubicados fuera de EE.UU. o del Canadá, el propietario deberá devolver toda parte que por la cual se pretende obtener un reemplazo al centro de servicio autorizado más cercano o al departamento de reparaciones del fabricante.

RESPONSABILIDADES DEL FABRICANTE – Al encontrarse el producto dentro de EE.UU. o del Canadá, la responsabilidad del fabricante bajo esta garantía limitada, se limita a cubrir la labor y las partes para reparar o reemplazar toda parte cubierta expresamente por esta Garantía Limitada en uno de sus centros de servicio autorizados o en el departamento de reparaciones del fabricante. La obligación del fabricante también incluye el costo de transporte en viaje de ida (pero no el transporte rápido) de la parte o las partes desde un centro de servicio autorizado o departamento de reparaciones del fabricante, pero solamente si el fabricante haya determinado que la parte o las partes, y el defecto o los defectos pretendidos son cubiertos por esta Garantía Limitada.

En el evento que el producto esté ubicado fuera de EE.UU. o del Canadá, la responsabilidad del fabricante bajo esta Garantía Limitada se limita a proporcionar una parte de reemplazo para toda parte cubierta expresamente por esta Garantía Limitada al ser examinada por el fabricante o su representante, se determina ser defectuosa, pero no incluye la responsabilidad de proporcionar la labor ni de pagar el costo de la mano de obra que surgieran en conexión con el reemplazo. Las obligaciones del fabricante también incluye el costo de transporte en viaje de ida (pero no el transporte rápido) de la parte o las partes desde el departamento de reparaciones del fabricante (pero no más allá) al puerto en EE.UU. a partir del cual se enviará la parte o las partes al destino último, pero solamente si el fabricante haya determinado que la parte o las partes, y el defecto o los defectos pretendidos, son cubiertos por esta Garantía Limitada.

LO QUE NO CUBRE LA GARANTÍA – Esta Garantía Limitada no cubre el pago de la mano de obra en el campo que proporciona mantenimiento normal incluyendo ajustes tales como la altura del flujo de agua, la temperatura del agua o sensibilidad del ojo eléctrico. Esta Garantía Limitada no cubre al sistema de agua y la válvula de regulación, en el caso que se vuelvan inoperantes debido a una capa de lima, arena o residuos parecidos. Se vuelve inválida esta Garantía Limitada si las reparaciones se realizan por una parte sin autorización o se haya quitado o desfigurado la placa con los datos del número de serie. La Garantía Limitada no cubre el deterioro normal del acabado debido al uso y exposición. El fabricante no es responsable de reparaciones, ya sean cosméticas o estructurales, a las paredes en dónde se hayan empotrado los enfriadores de agua o los enfriadores de agua empaquetados. En el evento que la presión de la entrada del agua sea superior a 105 PSI, se requiere la instalación de un regulador de presión en la línea de suministro. Esta garantía no cubre aquellos daños que sean el resulto de la conexión de este enfriador de agua a una línea de suministro con presiones menores a 20 PSI o mayores que 105 PSI.

PERSONAS QUE TIENEN DERECHO DE BENEFICIAR DE LA GARANTÍA – Esta Garantía Limitada es aplicable únicamente a (i) compradores que compran el producto para fines de reventa durante el curso normal de comercio, y (ii) la primera persona que compra el producto para fines ajenos a la reventa.

ESTA GARANTÍA LIMITADA REEMPLACE TODA GARANTÍA EXPRESA, ENUNCIADA O IMPLÍCITA, QUE SURGIERAN POR MEDIOS LEGALES O DE OTRA MANERA, INCLUYENDO SIN LIMITACION, LAS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE APTITUDES PARA LA COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, A NINGUNA PERSONA. CON LA EXCEPCIÓN DE LAS PROVISIONES DE ESTE, EL FABRICANTE NO BRINDA NINGUNA GARANTÍA, ENUNCIADA O IMPLÍCITA, QUE SURGIERA POR MEDIOS LEGALES O DE OTRA MANERA, INCLUYENDO SIN LIMITACION, LAS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE APTITUDES PARA LA COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO. NO SE PODRÁ ALTERAR, VARIAR O EXTENDER ESTA GARANTÍA, A MENOS QUE UN INSTRUMENTO POR ESCRITO SEA EJECUTADO POR EL FABRICANTE. EL REMEDIO QUE CONSISTIRÁ DE REPARACIÓN O, CUÁNDO SEA APLICABLE, EL REEMPLAZO, SEGÚN LAS PROVISIONES DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ES EXCLUSIVO. EN NINGÚN EVENTO SERÁ RESPONSABLE EL FABRICANTE DE DAÑOS RESULTANTES O INCIDENTALES A NINGUNA PERSONA, YA SEA OCASIONADOS POR NEGLIGENCIA POR PARTE DEL FABRICANTE, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN, DAÑOS DEBIDO A LA PÉRDIDA DE USO, COSTOS O SUBSTITUCIÓN, PERJUICIOS DE PROPIEDADES O MONETARIOS.

Esta Garantía Limitada da ciertos derechos legales y en algunos estados en EE.UU. puede haber otros derechos que varían de estado en estado.

*Consulte la Garantía Limitada por separado para Enfriadores Embotellados.

FECHA DE INSTALACIÓN _____

NÚMERO DE SERIE _____

(El instalador debe completar)

El instalador debe dejar el formulario con el propietario.

Impreso en los EE.UU.

Elkay Sales, Inc
2222 CAMDEN COURT
OAK BROOK, ILLINOIS 60523
630.574.8484

GARANTIE LIMITÉE CONCERNANT LE PRODUIT*

PREMIÈRE ANNÉE- - Le Fabricant garantit que chaque distributeur d'eau fraîche, chaque refroidisseur d'eau, chaque fontaine et chaque accessoire sont exempts de défaut de matériau ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation, et ceci pendant un (1) an à compter de la date d'installation ou dix-huit (18) mois à compter de la date de sortie d'usine, selon l'échéance qui arrive en premier.

SECONDE À CINQUIÈME ANNÉES - Le Fabricant garantit que le compresseur et le système de réfrigération hermétiquement scellé, y compris les serpentins de refroidissement ou l'ensemble du réservoir lorsqu'ils font partie du système de réfrigération hermétiquement scellé, sont exempts de défaut de matériau ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation, et ceci pendant quatre (4) années supplémentaires à compter de la fin de la période d'un (1) an indiquée ci-dessus. Les refroidisseurs d'eau ne sont pas soumis à la garantie supplémentaire de quatre (4) ans lorsqu'ils sont utilisés dans des applications commerciales/industrielles de refroidissement d'eau autres que pour l'eau potable.

INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT - La Garantie limitée mentionnée précédemment n'est applicable que si le produit est installé et utilisé conformément aux instructions écrites du Fabricant, incluses avec chaque unité. Ces produits ont été conçus pour fonctionner avec une pression de conduite d'alimentation de 20 psi à 105 psi. Les unités à deux niveaux sans filtre nécessitent une pression de conduite d'alimentation minimale de 40 psi pour assurer une hauteur de jet adéquate pour chaque barboteur en cas d'activation simultanée. Quelle que soit la pression de la conduite d'alimentation, les modèles à deux niveaux avec filtre ne peuvent pas fournir une hauteur de jet adéquate pour chaque barboteur en cas d'activation simultanée. Cette garantie ne s'applique pas aux produits qui, suite à l'examen par le Fabricant ou son représentant, sont jugés avoir été soumis à un accident, une altération, une utilisation abusive ou inadéquate, des mauvaises applications, des environnements de type corrosif ou une utilisation ne correspondant pas aux conditions normales.

OBLIGATIONS DU PROPRIÉTAIRE DU PRODUIT - Le propriétaire du produit a l'obligation et la responsabilité de diagnostiquer et/ou d'appliquer des ajustements mineurs et de rembourser le centre de réparation homologué ou le Fabricant pour toute autre réparation non couverte par les termes de cette Garantie limitée. Toutes les imperfections concernant l'aspect du produit doivent être notées au moment de l'installation et l'installateur ou le fournisseur doit en être averti immédiatement. En ce qui concerne les produits situés aux États-Unis ou au Canada, le propriétaire du produit a également l'obligation et la responsabilité de renvoyer l'unité intégrale au centre de réparation homologué le plus proche ou au service de réparation en usine. En ce qui concerne les produits situés en dehors des États-Unis ou du Canada, le propriétaire est tenu de renvoyer tout composant à remplacer au centre de réparation homologué le plus proche ou au service de réparation en usine.

OBLIGATIONS DU FABRICANT - En ce qui concerne les produits situés aux États-Unis ou au Canada, l'obligation du Fabricant dans le cadre de cette Garantie limitée ne concerne que la main d'œuvre et les pièces nécessaires pour réparer ou remplacer toute pièce explicitement couverte par cette Garantie limitée à un de ses centres de réparation homologués ou à son service de réparation en usine. Le Fabricant est également tenu de payer les frais de fret sortant (mais non un envoi en express) de la ou des pièces à partir d'un centre de réparation homologué ou du service de réparation en usine, mais seulement si le Fabricant établit que la ou les pièces, ainsi que le ou les défauts prétendus sont couverts par cette Garantie limitée.

En ce qui concerne les produits situés en dehors des États-Unis ou du Canada, l'obligation du Fabricant dans le cadre de cette Garantie limitée ne concerne que la fourniture d'une pièce de rechange pour toute pièce explicitement couverte par cette Garantie limitée qui, suite à l'examen par le Fabricant ou son représentant, est jugée défectueuse ; cette obligation n'inclut pas la main d'œuvre ni les frais de main d'œuvre liés au remplacement de la ou des pièces de rechange. Le Fabricant est également tenu de payer les frais de fret sortant (mais non un envoi en express) de la ou des pièces à partir du service de réparation en usine jusqu'au port des États-Unis (mais pas au-delà) d'où la ou les pièces seront expédiées vers leur destination finale, mais ceci seulement si le Fabricant établit que la ou les pièces, ainsi que le ou les défauts prétendus sont couverts par cette Garantie limitée.

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE - Cette Garantie limitée n'inclut pas les frais de main d'œuvre sur place concernant l'entretien normal, y compris les réglages nécessaires, comme la hauteur du jet d'eau, la température de l'eau ou la sensibilité de la cellule photoélectrique. Le système d'alimentation en eau et la vanne de réglage ne sont pas couverts par cette Garantie limitée si leur fonctionnement est entravé par de la chaux, du sable ou un quelconque résidu similaire. Cette Garantie limitée est annulée si des réparations sont effectuées par une partie non homologuée ou si la plaque d'identification du numéro de série est retirée ou dégradée. La détérioration normale de la finition en raison de l'utilisation et de l'exposition n'est pas couverte par cette Garantie limitée. Le fabricant n'est pas responsable des réparations, qu'elles soient esthétiques ou structurelles, effectuées sur les murs dans le cas des distributeurs d'eau fraîche et refroidisseurs d'eau encastrés dans un mur. Si la pression d'entrée est supérieure à 105 psi, un régulateur de pression doit être installé dans la conduite d'alimentation. Tout dommage causé par le raccordement de ce distributeur d'eau fraîche à une conduite d'alimentation ayant une pression inférieure à 20 psi ou supérieure à 105 psi n'est pas couvert par cette garantie.

PERSONNES HABILITÉES À BÉNÉFICIER DE LA GARANTIE - Cette Garantie limitée est applicable exclusivement (i) aux acheteurs qui achètent le produit en vue de le revendre dans le cadre de leurs activités commerciales normales et (ii) au premier acheteur du produit qui l'achète dans un but autre que la revente.

CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRIMÉES, EXPLICITES OU IMPLICITES, DANS LE CADRE DE LA LOI OU AUTREMENT, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER. SAUF COMME EXPLICITEMENT STIPULÉ DANS CE DOCUMENT, LE FABRICANT N'ACCORDE À QUICONQUE AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, DANS LE CADRE DE LA LOI OU AUTREMENT, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER. CETTE GARANTIE NE PEUT ÊTRE ALTÉRÉE, MODIFIÉE OU ÉTENDUE, SAUF PAR UN DOCUMENT ÉCRIT EXÉCUTÉ PAR LE FABRICANT. LE RECOURS CONSISTANT À LA RÉPARATION OU, SI APPLICABLE, AU REMPLACEMENT COMME INDIQUÉ DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE EST EXCLUSIF. EN AUCUN CAS, LE FABRICANT NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE D'UN QUELCONQUE DOMMAGE SECONDAIRE OU ACCIDENTEL ENVERS UNE PERSONNE QUELCONQUE, QUE CE DOMMAGE SOIT OU NON OCCASIONNÉ PAR LA NÉGLIGENCE DU FABRICANT, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUT DOMMAGE ENTRAÎNÉ PAR LA PERTE DE JOUISSANCE, DES FRAIS OU LE REMPLACEMENT, DES DÉGÂTS MATÉRIELS OU TOUTE AUTRE PERTE FINANCIÈRE.

Cette Garantie limitée accorde des droits légaux spécifiques et, dans certains États des États-Unis, il se peut qu'il existe également d'autres droits, qui varient selon les États.

*Voir la Garantie limitée distincte, spécifique aux refroidisseurs d'eau à bouteilles.

DATE D'INSTALLATION _____

NUMÉRO DE SÉRIE _____

(À remplir par l'installateur)

Formulaire devant être remis au propriétaire par l'installateur.

Imprimé aux États-Unis.

Elkay Sales, Inc
2222 CAMDEN COURT
OAK BROOK, ILLINOIS 60523
630.574.8484